KINH KHAI GIAÙC TÖÏ TAÙNH BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 4**

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ naêm loaïi töôùng gaàn guõi Thieän tri thöùc. Naêm töôùng aáy laø gì? Moät laø gaàn guõi nghe, tieáp thu; hai laø gaàn guõi phuïc vuï, laøm vieäc, hoïc phaùp; ba laø gaàn guõi tu haønh tieán boä; boán laø gaàn guõi; naêm laø raát gaàn guõi.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng vaäy. Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ naêm loaïi töôùng gaàn guõi Thieän tri thöùc. Naêm töôùng aáy laø gì? Moät laø gaàn guõi nghe, tieáp thu; hai laø gaàn guõi phuïc vuï, laøm vieäc, hoïc phaùp; ba laø gaàn guõi tu haønh tieán boä; boán laø gaàn guõi; naêm laø raát gaàn guõi.

Khi gaàn guõi Thieän tri thöùc nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt duøng phöông tieän giaûi thoaùt ñeå giaùo hoùa hoï thì coù theå sinh nhieàu phöôùc ñöùc, mau chöùng quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù naêm töôùng cuùng döôøng Nhö Lai. Naêm töôùng aáy laø gì? Moät laø cung kính tín töôûng cuùng döôøng baèng nhieàu lôøi khen ngôïi; hai laø cung kính tín töôûng cuùng döôøng baèng lôïi döôõng thanh tònh; ba laø cuùng döôøng baèng tu haønh tieán boä; boán laø cuùng döôøng; naêm laø ñaïi cuùng döôøng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà- taùt neân bieát roõ coù naêm loaïi töôùng cuùng döôøng Nhö Lai. Naêm töôùng aáy laø gì? Moät laø cung kính tín töôûng cuùng döôøng baèng nhieàu lôøi khen ngôïi; hai laø tín töôûng cuùng döôøng baèng lôïi döôõng thanh tònh; ba laø cuùng döôøng baèng tu haønh tieán boä; boán laø cuùng döôøng; naêm laø ñaïi cuùng döôøng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt cuùng döôøng Nhö Lai töông öng ñuùng lyù nhö vaäy thì chö Phaät vaø Boà-taùt ôû voâ bieân theá giôùi khen ngôïi, cuõng ñöôïc Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la... trong theá gian cung caáp, lôïi döôõng, laøm thaønh thuïc voâ bieân chuùng sinh, trang nghieâm thanh tònh coõi Phaät, mau chöùng quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt coù theå töông öng nhö lyù vôùi Boá thí ba-la-maät-ña. Neáu tu boá thí höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña; maø tu boá thí voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Laøm theá naøo Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp saéc, tu Boá thí höõu töôùng hay Boá thí voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh boá thí ñeå caàu giaûi thoaùt maø coù ñoái töôïng boá thí giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå boá thí giaûi thoaùt coù theå ñaéc. Neáu tu nhö vaäy thì neân bieát: Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt tu Boá thí höõu töôùng.

Ñoái vôùi phaùp saéc, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh caàu giaûi thoaùt maø khoâng coù ñoái töôïng boá thí giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå boá thí giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát Ñaïi Boà-taùt aáy tu Boá thí voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa saéc khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc; quaùn chö Nhö Lai cuõng khoâng coù sôû ñaéc, vì baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà-

taùt coù theå töông öng ñuùng lyù vôùi Boá thí ba-la-maät-ña. Neáu tu Boá thí höõu töôùng cuõng mau

vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña. Neáu tu boá thí voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Boá thí ba-la- maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Theá naøo laø ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà-taùt tu Boá thí höõu töôùng hay tu Boá thí voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh boá thí caàu giaûi thoaùt maø coù ñoái töôïng boá thí giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå giaûi thoaùt boá thí coù theå ñaéc, thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Boá thí höõu töôùng.

Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp thöùc, khi tu haønh boá thí ñeå caàu giaûi thoaùt maø khoâng coù ñoái töôïng boá thí giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå boá thí giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Boá thí voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa thöùc khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc, quaùn chö Nhö Lai cuõng khoâng coù sôû ñaéc vì baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå töông öng nhö lyù vôùi Trì giôùi ba-la-maät-ña, thì duø Trì giôùi höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Trì giôùi ba-la- maät-ña, duø tu Trì giôùi voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Trì giôùi ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saéc tu Trì giôùi höõu töôùng hay Trì giôùi voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saéc, khi tu haønh trì giôùi ñeå caàu giaûi thoaùt maø coù ñoái töôïng trì giôùi giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå trì giôùi giaûi thoaùt coù theå ñaéc, thì neân bieát tu haønh nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp saéc tu Trì giôùi höõu töôùng.

Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saéc, khi tu haønh trì giôùi caàu giaûi thoaùt maø khoâng coù ñoái töôïng rì giôùi giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå trì giôùi giaûi thoaùt coù theå ñaéc, thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp saéc tu Trì giôùi voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa saéc khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö Lai cuõng khoâng sôû ñaéc, baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà- taùt töông öng nhö lyù vôùi Trì giôùi ba-la-maät-ña thì duø tu Trì giôùi höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Trì giôùi ba-la-maät-ña, duø tu Trì giôùi voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Trì giôùi ba-la- maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp thöùc tu Trì giôùi höõu töôùng hoaëc Trì giôùi voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp thöùc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh trì giôùi caàu giaûi thoaùt maø coù ñoái töôïng trì giôùi giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå trì giôùi giaûi thoaùt coù theå ñaéc, thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Trì giôùi höõu töôùng.

Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp thöùc tu haønh trì giôùi caàu giaûi thoaùt maø khoâng coù ñoái töôïng trì giôùi giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå trì giôùi giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Trì giôùi voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa thöùc khoâng coù sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö Lai cuõng khoâng coù sôû ñaéc vì baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt töông öng nhö lyù vôùi Nhaãn nhuïc ba-la-maät-ña thì duø tu Nhaãn nhuïc höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Nhaãn nhuïc ba-la- maät-ña, duø tu Nhaãn nhuïc voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Nhaãn nhuïc ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saéc, tu Nhaãn nhuïc höõu töôùng hay Nhaãn nhuïc voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh nhaãn nhuïc caàu giaûi thoaùt coù ñoái töôïng nhaãn nhuïc giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå nhaãn nhuïc giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Nhaãn nhuïc höõu töôùng.

Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saéc, khi tu haønh nhaãn nhuïc caàu giaûi thoaùt maø khoâng coù ñoái töôïng nhaãn nhuïc giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå nhaãn nhuïc giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Nhaãn nhuïc voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa saéc khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö Lai khoâng coù sôû ñaéc, baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà- taùt töông öng nhö lyù vôùi Nhaãn nhuïc ba-la-maät-ña thì duø tu Nhaãn nhuïc höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Nhaãn nhuïc ba-la-maät-ña, duø tu Nhaãn nhuïc voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Nhaãn nhuïc ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp thöùc, tu Nhaãn nhuïc höõu töôùng hay Nhaãn nhuïc voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp thöùc, khi tu haønh nhaãn nhuïc caàu giaûi thoaùt coù ñoái töôïng nhaãn nhuïc giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå nhaãn nhuïc giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát, tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Nhaãn nhuïc höõu töôùng.

Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp thöùc, khi tu haønh nhaãn nhuïc caàu giaûi thoaùt khoâng coù ñoái töôïng nhaãn nhuïc giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå nhaãn nhuïc giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Nhaãn nhuïc voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa thöùc khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö Lai khoâng coù sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt coù theå töông öng nhö lyù vôùi Tinh taán ba-la-maät-ña thì duø Tu tinh taán höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Tinh taán ba-la- maät-ña, duø tu Tinh taán voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Tinh taán ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saéc, tu Tinh taán höõu töôùng hay Tinh taán voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh tinh taán caàu giaûi thoaùt coù ñoái töôïng tinh taán giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå tinh taán giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saéc tu Tinh taán höõu töôùng.

Neáu ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt tu tinh taán caàu giaûi thoaùt khoâng coù ñoái töôïng tinh taán giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå tinh taán giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Tinh taán voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa saéc khoâng coù sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö Lai khoâng coù sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà- taùt coù theå töông öng nhö lyù vôùi Tinh taán ba-la-maät-ña thì duø tu Tinh taán höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Tinh taán ba-la-maät-ña, duø tu Tinh taán voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Tinh taán ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi thöùc phaùp tu Tinh taán höõu töôùng hoaëc Tinh taán voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! ÔÛ trong phaùp thöùc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh tinh taán caàu giaûi thoaùt, coù ñoái töôïng ôû tinh taán giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå tinh taán giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì

neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Tinh taán höõu töôùng.

Neáu ñoái vôùi thöùc phaùp, khi Ñaïi Boà-taùt tinh taán caàu giaûi thoaùt khoâng coù ñoái töôïng tinh taán giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå tinh taán giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc Tu tinh taán voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa saéc khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö Lai khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt töông öng ñuùng lyù vôùi Thieàn ñònh ba-la-maät-ña, thì duø tu thieàn ñònh höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Thieàn ñònh ba-la- maät-ña, duø tu Thieàn ñònh voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Thieàn ñònh ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu ñoái vôùi phaùp saéc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh thieàn ñònh caàu giaûi thoaùt, coù ñoái töôïng thieàn ñònh giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå thieàn ñònh giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp saéc tu Thieàn ñònh höõu töôùng.

Neáu ñoái vôùi phaùp saéc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh thieàn ñònh caàu giaûi thoaùt khoâng coù ñoái töôïng thieàn ñònh giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå thieàn ñònh giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Thieàn ñònh voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa saéc khoâng sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö Lai khoâng coù sôû ñaéc neân töï taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà- taùt töông öng nhö lyù vôùi Thieàn ñònh ba-la-maät-ña. Thì duø tu thieàn ñònh höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Thieàn ñònh ba-la-maät-ña, duø tu Thieàn ñònh voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Thieàn ñònh ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà-taùt tu thieàn ñònh höõu töôùng, hoaëc thieàn ñònh voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp thöùc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh thieàn ñònh caàu giaûi thoaùt coù ñoái töôïng thieàn ñònh giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå thieàn ñònh giaûi thoaùt coù theå ñaéc, thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Thieàn ñònh höõu töôùng.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khi ñoái vôùi phaùp thöùc tu haønh thieàn ñònh caàu giaûi thoaùt khoâng coù ñoái töôïng thieàn ñònh giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå thieàn ñònh giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Thieàn ñònh voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa thöùc khoâng coù sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö Lai khoâng coù sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt coù theå töông öng nhö lyù vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì duø tu Baùt-nhaõ höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, duø tu Baùt-nhaõ voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saéc, tu Baùt-nhaõ höõu töôùng hoaëc Baùt-nhaõ voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ caàu giaûi thoaùt, coù ñoái töôïng Baùt-nhaõ giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù chuû theå Baùt-nhaõ giaûi thoaùt coù theå ñaéc. Tu nhö vaäy, neân bieát laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Baùt-nhaõ höõu töôùng.

Neáu ñoái vôùi phaùp saéc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ caàu giaûi thoaùt khoâng coù ñoái töôïng Baùt-nhaõ giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå Baùt-nhaõ giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Baùt-nhaõ voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa thöùc khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Nhö lai khoâng coù sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng vaäy. Ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà-taùt töông öng nhö lyù vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì duø tu Baùt-nhaõ höõu töôùng cuõng mau vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duø tu Baùt-nhaõ voâ töôùng cuõng mau vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø ñoái vôùi phaùp thöùc, Ñaïi Boà-taùt tu Baùt-nhaõ höõu töôùng hoaëc Baùt-nhaõ voâ töôùng?

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu ñoái vôùi phaùp thöùc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ caàu giaûi thoaùt, coù ñoái töôïng Baùt-nhaõ giaûi thoaùt coù theå ñaéc, coù naêng Baùt-nhaõ giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Baùt-nhaõ höõu töôùng.

Neáu ñoái vôùi phaùp thöùc, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ caàu giaûi thoaùt khoâng coù ñoái töôïng Baùt-nhaõ giaûi thoaùt coù theå ñaéc, khoâng coù chuû theå Baùt-nhaõ giaûi thoaùt coù theå ñaéc thì neân bieát tu nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi phaùp thöùc tu Baùt-nhaõ voâ töôùng. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa thöùc khoâng coù sôû ñaéc, neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc. Quaùn chö Phaät khoâng coù sôû ñaéc neân baûn taùnh khoâng coù sôû ñaéc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ Tam-ma-ñòa Khoâng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø Tam-ma-ñòa Khoâng ôû trong saéc? Nghóa laø ôû trong saéc, Ñaïi Boà-taùt quaùn voâ taùnh Khoâng, taùnh Khoâng cuõng vaäy, baûn taùnh Khoâng cuõng vaäy. Caùc sôû duyeân ñeàu phaûi an truï taâm vaøo moät taùnh caûnh. Ñaây töùc laø Tam-ma-ñòa Khoâng trong saéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt ôû trong saéc ñaõ nhö thaät bieát roõ Khoâng Tam-ma-ñòa thì

thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ Tam-ma-ñòa Voâ töôùng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Sao goïi laø Tam-ma-ñòa Voâ töôùng trong saéc? ÔÛ trong phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt quaùn voâ taùnh Khoâng, taùnh Khoâng cuõng nhö vaäy, baûn taùnh Khoâng cuõng nhö vaäy.

Neáu caùc taùc yù dieät thì ôû trong saéc quaùn töôùng voâ taùnh, töôùng höõu taùnh cuõng nhö vaäy; töôùng höõu taùnh voâ taùnh cuõng nhö vaäy. Nhö vaäy môùi ñaït ñöôïc töôùng voâ taùnh, lìa ñöôïc thöùc ñi theo. Töôùng höõu taùnh cuõng nhö vaäy, lìa ñöôïc thöùc ñi theo. Töôùng höõu taùnh voâ taùnh cuõng vaäy, lìa thöùc ñi theo. Cho neân coù theå an truï taâm vaøo moät taùnh caûnh. Ñaây töùc laø Tam-ma-ñòa Voâ töôùng trong saéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! ÔÛ trong saéc, nhö thaät hieåu bieát roõ Tam-ma-ñòa Voâ töôùng nhö vaäy, thì thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng vaäy.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ Voâ nguyeän Tam- ma-ñòa.

Sao goïi laø Voâ nguyeän Tam-ma-ñòa ôû trong saéc?

–ÔÛ trong saéc, Ñaïi Boà-taùt ñaït ñöôïc Tam-ma-ñòa Khoâng, Voâ töôùng, töùc laø ôû trong saéc quaùn töôùng voâ taùnh, nhöng khoâng duyeân theo haønh töôùng sôû duyeân. Töôùng höõu taùnh cuõng vaäy, khoâng duyeân theo haønh töôùng sôû duyeân. Töôùng höõu taùnh voâ taùnh cuõng vaäy, khoâng duyeân theo haønh töôùng sôû duyeân. Cho neân coù theå an truï taâm vaøo moät taùnh caûnh. Ñaây töùc laø Tam-ma-ñòa Voâ nguyeän trong saéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! ÔÛ trong saéc, Ñaïi Boà-taùt ñaõ bieát roõ Voâ nguyeän Tam-ma-ñòa nhö vaäy roài thì thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! ÔÛ trong saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù ba loaïi nghóa caùc haønh laø voâ thöôøng. Ba loaïi nghóa ñoù laø gì? Moät laø nghóa khoâng thaät; hai laø nghóa phaù

hoaïi; ba laø nghóa höõu caáu voâ caáu.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù ba nghóa caùc haønh voâ thöôøng.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù ba nghóa caùc haønh laø khoå. Ba nghóa ñoù laø gì? Moät laø nghóa khoâng chaáp tröôùc; hai laø nghóa ba loaïi töôùng; ba laø nghóa töông tuïc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng vaäy. Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù ba loaïi nghóa caùc haønh laø khoå.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù ba loaïi nghóa caùc phaùp laø voâ ngaõ. Ba nghóa aáy laø gì? Moät laø nghóa voâ taùnh laø voâ ngaõ; hai laø nghóa höõu taùnh, voâ taùnh laø voâ ngaõ; ba laø nghóa baûn taùnh thanh tònh laø voâ ngaõ.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù ba loaïi nghóa caùc phaùp laø voâ ngaõ.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp saéc, Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù ba nghóa Nieát- baøn laø tòch tónh. Ba nghóa ñoù laø gì? Moät laø nghóa trong saéc voâ taùnh hoaøn toaøn thanh tònh; hai laø nghóa höõu taùnh, voâ taùnh tòch tónh; ba laø nghóa baûn taùnh thanh tònh tòch tónh.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Ñaïi Boà-taùt neân bieát roõ coù ba nghóa cuûa Nieát-baøn laø tòch tónh.

Phaät daïy kinh naøy xong, caùc Ñaïi Boà-taùt, Toân giaû Tu-boà-ñeà vaø caùc Tyø-kheo, Tyø- kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø... trong theá gian nghe lôøi Phaät daïy ñeàu raát hoan hyû, tín thoï phuïng haønh.

